

## ZMLUVA

### o vytvorení diela a o licenci na používanie autorského diela

podľa § 39 a nasl. zákona č.618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom ( ďalej iba „Zmluva“)

uzavretá medzi zmluvnými stranami

Objednávateľ:

Názov: **Slovenská republika zastúpená**

**Ministerstvom financií Slovenskej republiky**

Sídlo: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 BRATISLAVA 15

Zastúpený: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, Bratislava

Číslo účtu: 7000001400 / 8180

IČO: 00151742

IČ DPH: nie je platiteľom DPH

(ďalej tiež „Objednávateľ alebo Nadobúdateľ“)

a

**Zhotoviteľ:**

Meno a priezvisko: Gabriel Sebő

Dátum narodenia:

bydlisko:

(ďalej tiež „Zhotoviteľ“ alebo „Autor“)

(„Objednávateľ alebo Nadobúdateľ“ a „Zhotoviteľ alebo Autor“ spolu ako „Zmluvné strany“)

### Preambula

Autor je fyzická osoba, ktorá prejavila záujem a zareagovala na výzvu Objednávateľa, adresovanú študentom vybraných vysokých a stredných škôl, bezodplatne vytvoriť pre Objednávateľa firemnú identitu Inštitútu finančnej politiky, organizačnej jednotky Ministerstva financií Slovenskej republiky.

### ČI. I

#### Predmet zmluvy

1.1.

Predmetom Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vyhotoviť pre Objednávateľa dielo - firemnú identitu, a to podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve ( ďalej aj ako „Dielo“). Autor je oprávnený vyhotoviť a

odovzdať Nadobúdateľovi viacero návrhov Diela, pričom táto Zmluva sa vzťahuje na každé takto vyhotovené a/alebo odovzdané Dielo Nadobúdateľovi. Autor vyhotovil Dielo pre nadobúdateľa bezodplatne.

1.2.

Touto Zmluvou zároveň Autor udeľuje nadobúdateľovi bezodplatný súhlas na použitie Diela (ďalej tiež „licencia“) za podmienok v nej dohodnutých. Licencia podľa Zmluvy sa vzťahuje na každé Dielo Autora, ktoré doručil/odovzdal Nadobúdateľovi.

1.3.

Autor sa zaväzuje, že Dielo vytvorí vlastnou tvorivou prácou, osobne, pri jeho tvorbe nezasiahne do cudzích autorských práv a, že nič z obsahu svojho autorského práva neprevedie na tretiu osobu.

1.4.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť, na vlastnú zodpovednosť v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve, pre Objednávateľa v slovenskom a anglickom jazyku Dielo – firemnú identitu Inštitútu finančnej politiky, organizačnej jednotky Ministerstva financií Slovenskej republiky, pričom za obsah firemnej identity diela zmluvné strany považujú najmä:

- logo (v slovenčine a angličtine),
- formát pre elektronické dokumenty, najmä MS Word,
- hlavička pre stránku na portáli facebook,
- vizitky (pripravené pre tlač).

1.5.

Zhotoviteľ odovzdá Dielo Objednávateľovi vo formáte programu InDesign.

1.6.

Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne vyhotovené a dokončené Dielo prevezme.

## **Čl. II.**

### **Práva a povinnosti Zhotoviteľa**

2.1.

Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať Dielo elektronickou poštou alebo na DVD/CD nosiči.

2.2.

Zhotoviteľ je povinný dodať Dielo v stanovenej lehote v prípade, že Objednávateľ na tvorbe aktívne poskytoval Zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú na vytvorenie diela.

2.3.

Zhotoviteľ právne nezodpovedá za podklady dodané Objednávateľom použité pri vytváraní diela.

## **Čl. III.**

### **Práva a povinnosti Objednávateľa**

3.1.

Objednávateľ má právo na informovanosť, v akom štádiu vytvárania sa Dielo nachádza.

3.2.

Objednávateľ je povinný dodať všetky nevyhnutné informácie pre tvorbu Diela, a to v čo najkratšom možnom čase.

3.3.

Objednávateľ je povinný reagovať na výzvy k spolupráci Zhotoviteľa, a to v najkratšom technicky možnom čase.

3.4.

Objednávateľ je povinný pracovať s dielom len vo variantoch určených a zhotovených autorom. Objednávateľ nie je oprávnený editovať farebnú škálu a nesmie dôjsť k žiadnej deformácii diela nepomernou zmenou veľkosti, štruktúry alebo písma jednotlivých prvkov firemnej identity uvedených v článku 1.4.

## Čl. IV

### Licencia a autorské práva

4.1.

Zodpovednosť za právnu čistotu a dodržiavanie autorských práv a práv vyplývajúcich z duševného vlastníctva materiálov dodaných Objednávateľom nesie Objednávateľ.

4.2.

Zhotoviteľ (ako Autor) si vyhradzuje právo zverejniť informáciu o vyhotovení Diela pre Objednávateľa (Nadobúdateľa) na svojich stránkach ako referenciu.

4.3.

Na základe dohody zmluvných strán Zhotoviteľ (ako Autor) udeľuje Objednávateľovi (ako Nadobúdateľovi) výhradnú a vecne, časovo, územne a iným rozsahom neobmedzenú licenciu (súhlas) na neobmedzené používanie, rozširovanie, rozmnožovanie, spracovanie, preklad, adaptáciu, verejné vystavenie, verejné vykonanie, verejný prenos, sprístupňovanie a/alebo spracovanie Diela v akejkolvek jazykovej mutácii, akýmkoľvek spôsobom (vrátane akejkolvek podoby a formy) a na akékoľvek účely podľa voľnej úvahy Nadobúdateľa, napríklad na svoju prezentáciu, a to vrátane práva Objednávateľa (Nadobúdateľa) udeliť súhlas na použitie Diela iným osobám (vrátane iných orgánov a inštitúcií); súčasťou Autorom udelenej neobmedzenej licencie (súhlasu) k Dielu je aj výhradné právo Objednávateľa (Nadobúdateľa) voľne upravovať alebo zabezpečiť úpravu Diela (a/alebo časti Diela) a/alebo inak spracovať alebo zabezpečiť spracovanie diela (a/alebo časti diela) či už samostatne a/alebo v spojení s inými dielami vrátane vytvárania nových Diel (a nových konfigurácií) na akékoľvek účely podľa voľnej úvahy Nadobúdateľa, a to tak čierno-bielych, farebných, plošne grafických či priestorových (dvojrôzmerých alebo viacrozmerných) diel, ako aj akýchkoľvek iných Diel (konfigurácií) podľa voľnej úvahy Objednávateľa (Nadobúdateľa). Zhotoviteľ (ako Autor) taktiež výslovne a bezvýhradne udeľuje neodvolateľný predchádzajúci písomný súhlas pre Objednávateľa (Nadobúdateľa) na to, aby Nadobúdateľ získanú licenciu k dielu v čiastočnom rozsahu alebo v celom rozsahu previedol na jednu tretiu osobu alebo na viac tretích osôb (ako sublicenciu), a to výlučne podľa voľnej úvahy Objednávateľa (Nadobúdateľa).

4.4.

Od vytvorenia Diela Zhotoviteľ (Autor) nesmie ďalej nakladať (rozhodovať o ďalšom nakladaní) s majetkovými právami (oprávneniami) k Dielu a je povinný zdržať sa výkonu majetkových práv k dielu vytvorenému pre Objednávateľa (Nadobúdateľa), ktoré sa licenciou prevádzajú z Autora na Nadobúdateľa. Pritom predovšetkým Zhotoviteľ (Autor) nesmie pre žiadnu tretiu osobu vytvoriť rovnaké logo ani zameniteľné logo s logom vytvoreným pre Objednávateľa (Nadobúdateľa), ale rovnako Zhotoviteľ (Autor) nesmie – bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa (Nadobúdateľa) – previesť na nijakú tretiu osobu (nesmie udeliť nijakej tretej osobe) licenciu k Dielu v rozsahu práv (oprávnení) prevedených zo Zhotoviteľa (Autora) na Nadobúdateľa.

4.5.

Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa po uzavretí zmluvy objaví spôsob použitia Diela, ktorý nie je v čase uzavretia zmluvy známy, Autor na požiadanie Nadobúdateľa udelí súhlas na ďalšie použitie Diela zodpovedajúcim spôsobom, a to za rovnakých podmienok ako sú dojednané v zmluve.

4.6.

Autor bezodplatne súhlasí, aby Nadobúdateľ použil Dielo prípadne spracované alebo inak zmenené Dielo alebo jeho časť, ako Nadobúdateľovu ochrannú známku a vykonal kroky smerujúce k registrácii takéhoto označenia. Autor súhlasí s tým, že Nadobúdateľ je oprávnený, nie však povinný, používať Autorovo Dielo alebo jeho časť (napr. názov alebo logo).

4.7.

Autor udeľuje Nadobúdateľovi výhradnú licenciu. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia Diela udelený touto Zmluvou a je povinný sám sa zdržiavať použitia Diela spôsobom, na ktorý udelil Nadobúdateľovi výhradnú licenciu.

4.8.

Autor udeľuje Nadobúdateľovi licenciu na dobu autorsko-právnej ochrany Diela (resp. na dobu trvania majetkových práv Autora k Dielu) podľa Autorského zákona.

4.9.

Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelenej licencie (ďalej len „sublicencia“). Autor podpisom tejto Zmluvy udeľuje Nadobúdateľovi súhlas na udelenie sublicencie tretím osobám.

4.10.

Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ je oprávnený postúpiť licenciu na tretie osoby.

4.11.

Autor je podľa požiadaviek Nadobúdateľa povinný poskytnúť Nadobúdateľovi všetku súčinnosť pri uplatňovaní nárokov, ktoré vzniknú z dôvodu ohrozenia alebo porušenia práv k Dielu vytvoreného pre Nadobúdateľa Autorom podľa tejto Zmluvy.

4.12

Licencia aj sublicencia sa udeľuje bezodplatne. Licencia sa udeľuje vo vzťahu k Dielu ako celku ako aj k akejkoľvek jeho časti.

4.13.

Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ je oprávnený previesť všetky svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na inú fyzickú, alebo právnickú osobu, a to i za odplatu, pričom Autorove práva a povinnosti z tejto Zmluvy budú v plnom rozsahu trvať voči osobe, na ktorú Nadobúdateľ previedol svoje práva a povinnosti.

## **Čl. V.**

### **Iné zmluvné ustanovenia**

5.1.

Autor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť Nadobúdateľovi licenciu podľa tejto Zmluvy, že neporušuje práva tretích osôb ani všeobecne záväzné právne predpisy a nie je mu známe, že by plnením tejto Zmluvy k takémuto porušeniu mohlo dôjsť.

5.2.

Autor je povinný podľa požiadaviek Nadobúdateľa poskytnúť Nadobúdateľovi všetku súčinnosť pri uplatňovaní nárokov, ktoré vzniknú z dôvodu ohrozenia alebo porušenia práv k čiastkovému dielu alebo k Dielu inými osobami.

5.3.

Autor zodpovedá a je povinný Nadobúdateľovi uhradiť všetky autorsko – právne a iné nároky autorov a iných oprávnených osôb, ktoré si úspešne uplatnia voči Nadobúdateľovi alebo osobám, resp. subjektom, ktorým Nadobúdateľ udelí licenciu alebo postúpi licenciu.

5.4.

V prípade, ak Autor poruší akúkoľvek povinnosť podľa Zmluvy má Nadobúdateľ voči Autorovi nárok na náhradu škody a/alebo ujmy, a to aj v prípade, ak porušenie Zmluvy nezavinil.

5.5.

Zhotoviteľ (Autor) dáva Objednávateľovi (Nadobúdateľovi) súhlas, aby jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve spracúval pre svoje potreby po dobu účinnosti tejto zmluvy a jej úschovy a archivácie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a interných predpisov Objednávateľa (Nadobúdateľa). Tento súhlas možno odvolať pred uplynutím vyššie uvedenej doby len po predchádzajúcom písomnom súhlase Nadobúdateľa.

## **Čl. VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

6.1.

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania licencie.

6.2

Táto zmluva podlieha povinnému zverejňovaniu podľa ustanovení § 5a a § 2 ods. 2 zákona o prístupe k informáciám (zákona č. 211/2000 Z. z. v znení neskorších predpisov) v spojení s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka (zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov). Zhotoviteľ (Autor) akceptuje a súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a na webovom sídle Nadobúdateľa.

6.3.

Táto zmluva nadobúda platnosť a je pre zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami alebo oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán; ak zmluvné strany alebo oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky (§ 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a ods. 1, 6, 7 a 8 zákona o prístupe k informáciám).

6.4.

Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy budú zmluvné strany, súd alebo iné kompetentné orgány považovať za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú v platnosti. Zmluvné strany budú v takom prípade postupovať tak, aby účel ustanovení považovaných za nevymáhateľné alebo neplatné bol v maximálne možnej miere rešpektovaný a pre zmluvné strany právne záväzný vo forme umožňujúcej jeho právnu vymáhateľnosť.

6.5.

Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy budú riešené predovšetkým mimosúdne. V prípade súdneho sporu bude rozhodujúcim súdom príslušný súd, v ktorého obvode má sídlo Nadobúdateľ. Podpisom tejto Zmluvy zmluvné strany potvrdzujú, že rozhodným právom na účely tejto Zmluvy je právo platné v Slovenskej republike.

6.6.

Právne vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto Zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6.7.

Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych exemplároch s rovnakou platnosťou, pričom Objednávateľ ( Nadobúdateľ ) dostane dva rovnopisy a Zhotoviteľ ( Autor ) dostane jeden rovnopis.

6.8.

Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu pozorne prečítali, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

Meno a priezvisko Autora: \_\_\_\_\_  
Autor

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

za Nadobúdateľa:  
**Ing. Jaroslav Mikla** \_\_\_\_\_  
Vedúci služobného úradu: